THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16 — NO. 94 SATURDAY, NOVEMBER 28, 1953. TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

—By TOYO TAKATA—

It's been a year since the Republicans by popular acclaim took over the reigns. Before the elections we were indiscreet enough to suggest perhaps for Canada if Adlai Stevenson became their new president to keep the Democrats in for another term. Right now it looks like we were right.

We've never known a stronger feeling against the United States as it exists in Canada at this very moment. In fact it's probably at its worse since the days of the Hoover administration and high tariffs, the pre-Roosevelt era when the Republicans were riding high.

In Canada, there has been very little reason outside of wars and disasters that has rallied Canadians together. But this sudden crimp on the smooth Canadian-American relations has provoked an upsurge of nationalistic pride and resentment, the like of which we can't recall. Anyway, the Canadians, and particularly the Canadian presses, are quite ruffled over a related series of American disclosures and incidents involving Canada and Canadians.

This strain on friendly neighbor relations can be a good thing. For Canada, as we've already noted, it serves to unite the people. And it should set an example to Americans that they just can't expect to take Canada's friendship for granted or that the latter will string along with every American political whim without question.

The irate Canadian presses have released a stream of editorials and articles on the various phases and angles of the current situation. We saw no reason to add to them, that is, until we heard a one-sided news commentary over an American radio network. That got our editorial dander.

This particular broadcast made a scathing broadside against the Canadian newspapers and would have us believe that we were actually thwarting American efforts to combat Communism. In assailing the Canadian newspapers, it said that they were vindictive toward the United States and that they were getting [illegible] under the collar over nothing.

Aside from the other grievances [illegible] a vicious attack made on [illegible] of the most eminent Canadians nothing to get riled over? How would Americans and the American press react if some Canadians promoted a smear campaign against President Eisenhower or Secretary of State [illegible]?

Whatever the reason behind the present campaign to discredit our [illegible] of External Affairs, [illegible] is no better Canadian than [illegible] Pearson who has served and [illegible] serving both Canada and the world through the United Nations. But, apparently, the McCarthyites and their likes have run out of targets and are now directing their witch-hunting northward into Canada.

No matter what these conniving forces in the U.S. may cook up against Mr. Pearson, his name and position in Canada is secure. Canadians won't swallow these indiscriminate Red-tainting attacks by certain American interests who under the guise of patroitism have lashed out against those whose integrity cannot be doubted.

While men like McCarthy and Jenner are not the official spokesmen for the present administration, they've been allowed to set much of its political pace and direction. This has been one of the weaknesses of the Eisenhower group; its inept handling of those within the party who by the use of these tactics seek publicity to promote their own self-interest.

Fortunately in Canada we do not have counterparts, or at least we do not have them at the forefront of the Canadian political scene. We've got along pretty well without them. We don't need them.

'Pacific Alliance' Considered --- U.S.

'A Japan-Formosa-Korea-U.S. Defense Pact

WASHINGTON. — Diplomatic sources disclosed last week the U.S. is considering a plan for promoting a four-nation defense pact with Japan, Formosa and Korea.

These sources added the proposal is in a "very early stage," and at present is more one of concept than a working proposal.

However, it is understood that U.S. Vice President Richard Nixon is doing some explanatory work with the three Asian nations concerned to bring out the U.S. point of view on the problems of regional security. Nixon is now touring the Far East and is expected to return to Washington on Dec. 11.

A defense pact of this nature obviously faces several major hurdles. One is the lack of a defensive force by the Japanese. Another is the attitude of hostility expressed by the Koreans toward the Japanese.

But diplomatic sources said there are several powerful factors in the consideration of such a pact.

The U.S., for example, already has unilateral security treaties with Korea and Japan, and a major military program that depends partially upon a pledge of American assistance with Formosa.

This, it was pointed out, the groundwork for a four-nation defensive pact already is in existence. The next logical step would be to coordinate these various defensive treaties into a single plan.

In addition to defense arrangements with these Asian powers, the U.S. has a Bilateral Security Treaty with the Philippines and a similar pact with Australia and New Zealand.

One congressional observer pointed out that present defense arrangements in the Pacific are a patch-work of treaties that, in every case, places major burden of defense upon the U.S.

It is time, it was said, that these various countries in Asia began thinking in broad regional terms of working with their neighbours rather than depending solely upon America.

It was predicted that should the administration seek congressional approval for a Japan-Formosa-Korea-U.S. defense alliance, Congress would ratify the plan "almost without argument."

The congressman added that the long-range goal in defense would be a full "Pacific Pact" of all free nations of the region "from Australia to Japan."

But this is still "quite a ways off," he said, "and the next move is to encourage natural alliances of Asian nations to promote co-operation with each other as well as with just the United States."

Nisei Girl Wins Most First Class Honours

TORONTO. — Hannah Nagai of Toronto was honoured at the Jarvis Collegiate commencement last night as the winner of the greatest number of first class honours in the Grade XIII Examinations of 1953. Miss Nagai was furthermore awarded the Rueben Wells Leonard Scholarship for General Proficiency and also the Canada Packers Award.

Another Jarvis Collegiate student, Kathleen Seo, was named as the recipient of the F. H. Clarke Geography Prize, and also as the Grade X winner of the Edmison-Walker Prize in Oral French and the Board of Education Centennial Scholarship.

1,800 JC's Estimated To Be in Vancouver

VANCOUVER. — The third edition of the Vancouver JCCA Directory was recently published under the directing of acting president Robert Miyasaka.

Estimates bring the latest figure of Japanese Canadians now residing in the City of Vancouver close to 1,800.

Japan to Present U.N. With 'Peace' Bell

UNITED NATIONS, N.Y. — The United Nations announced last week that a Japanese "peace" bell will be mounted within a pagoda-like enclosure on the grounds at UN headquarters as a gift from Japan.

The UN said the bell, which is being shipped to New York, will bear the Japanese inscription, "Long Live Absolute World Peace."

Co-Op. Committee on Japanese Canadians Formally Disbanded

TORONTO. — Official disbandment of the Co-Operative Committee on Japanese Canadians was formally declared by chairman Rev. J. Finlay Wednesday night, Nov. 25, as the committee was called to a final dinner meeting at the Diet Kitchen.

Attended by Rev. James Finlay, chairman; Rev. Ted Nichols; Miss Margaret Boos, secretary; Fred. Haslam; Mrs. Edith Fowke, author of "They Made Democracy Work;" George Tanaka, past National JCCA Executive Secretary; and T. Umezuki, (Messers. A. F. Brewin and F. D. Kondo absent), the committee met from 6 p.m. Wednesday night to finalize its business, and adopted the finance committee's recommendations and made final disposals.

The committee was then declared formally disbanded.

The Cooperative Committee on Japanese Canadians came into existence more than ten years ago, in June, 1943. During the crucial war years, and the trying period of relocation, the committee was to do much in the way of alleviating the hardships and prejudices suffered by Japanese Canadians. Eventually it was to go so far as to challenge government policy and carry its case to the highest court in the British Commonwealth.

Now the issues which led to the formation of this committee have been settled and the group has disbanded, but many will no doubt long remember the role it played in "making democracy work."

Utilizes McCarran Act to Get Visa

A faculty member of Chiba University Medical School, who is married to an American citizen, reached Los Angeles recently as a permanent resident under the McCarran Act of 1952.

He is Dr. Kiyoshi Kanji Ogawa who before the war was a military attache in the Japanese Embassy at Washington, D.C.

The 31-year-old surgeon is married to former Sumiko Toshima of Gardena.

Dr. Ogawa was advised by the U.S. Embassy in Tokyo to take advantage of the section of the McCarran Act which grants a non-quota visa to an alien married to a citizen.

Nisei Students to Present "Madame Butterfly" At McGill University's International Revue

MONTREAL. — The "Flying Carpet" will once again make an unscheduled landing on the stages of Moyse Hall at McGill University. The "Flying Carpet" is an international variety show of songs and dances in which some twelve national students' clubs will participate. The revue will run for a week opening on Dec. 3.

The McGill Nisei Campus Club, one of the twelve sponsors of the show, will present the GAC girls in a performance which they have made famous, titled "Madame Butterfly." Last year's entry of the Nisei Campus Club received favourable comments from critics and students alike.

The International House Fund at McGill benefits from the proceeds of this revue. The International House, still in its planning stage, will provide a meeting ground for students from all parts of the world, and will facilitate better understanding and exchange of ideas among many cultures alien to one another.

The international revue stands for a spirit of good-will, as all the national clubs combine forces to present what has been called "the best revue on the campus." Owing to the popularity of its first show last year, the revue will continue for a full week.

JAPANESE WHALERS TO USE HELICOPTER

TOKYO. — The first Japanese whaling fleet to use a helicopter sailed from Yokosuka recently for the antarctic.

The fleet, consisting of the 17,[illegible] ton mother ship, N[illegible] Maru, and six catcher boats, will use the 'copter for weather observation and to spot whales and icebergs.

Only One More Week---

For those of you who aim to pick up a few extra dollars, this is the week. Only seven more days remain till the December 5 deadline of The New Canadian's Short Story Contest being held in connection with the coming Christmas Issue.

Meanwhile, literary contributions of other nature will be highly welcomed, and requests for seasonal greeting advertisements will still be taken.

おトギ話を書き變え

間違つてた「桃太郎」や「花咲爺」

【東京發】「桃太郎」「サルカニ合戰」「花咲爺」など子供に親しまれている日本の傳説童話が誤つた形で傳えられているのでこれを正しい姿に還そうと一民俗學者が「日本兒童藝術史」の刊行を計畫しているが、日本童話協會、兒童文學者協會などこれに賛成、文部省などに働きかけて日本童話の書き變えが行われようとしている。

◇

明大教授藤澤衛彦氏(六八)がその人、同教授は四十數年間にわたり全國を巡歷して各地の傳承童話を集めるかたわら室町時代からの兒童本約三千冊を收集、慶長以後からは年代別帳にそろわるという日本最大のコレクレョンをもつている。なじみの「桃太郎」など多數の童話は明治十四年滯日中のヘボン、シブロタ、アグロート(獨)、タムソン、ジエームス夫人(英)、アグロチト(佛)ら外國人が瀧澤馬琴の「燕石雜誌」や飯坂台州、阿保宗亭ら江戸戯作者の童話集を英譯したのがその端緒でこの飜譯を同十八年さらに日本語に譯したのが巖谷小波の「日本童話集」その後文部省の國定教科書、外務省の海外版日本童話集をはじめ、現在繪本など續々刊行されたがいずれも小波の直譯「昔話集」を底本としている。

◇

譯によると木の上のサルがカニに投げつけるのは「青いカキ」でサルは「赤いカキ」を食べることになつており、教科書もそのまゝのせている。しかし江戸戯作者の原典は「甘いカキ」、しぶいカキ」で「赤いカキ、青いカキ」にはなつていない。大正八年文部省は盲人用國定教科書からサルカニ合戰を除いているが、その理由が「盲人にはカキの色が判らない」ということになつており、誤譯をそのまま使用したことがこの重大な結果を招くことになつた

◇

「花咲爺」現行では正直爺さんが花を咲かせる時に唱えるジュ文「ちりんぱりん、こがねさらさら」を意地悪爺さんも唱えているが花は咲かない。つまり同じ灰を投げ同じジュ文を唱えたのに結果が違うという非合法なことになつている。ところが原典によると意地悪爺さんはこのジュ文を間違えて「ちんちくりんのシロ」(殺した犬の名)ちくしよう……」と口走つたため花が咲かないことになつている。

◇

「桃太郎」桃太郎は室町末期に「サルカニ合戰」大江山、「一寸法師」の三つを混成した總合説話だが、原典の桃太郎はオニを殺さず征服せず、惡い點(邪氣—邪鬼)を直すためにオキユウをすわるだけ。また寶物は分捕品ではなく、みやげにもらつた小ヅチで金、銀、サンゴの寶物をふり出すことになつているなどをあげている。

男子 異性に興味を持たれる方は精力劑 MAHO をお用ひなさい
百粒二弗、三百粒五弗(廣告封入)
Liverpool Pharmacal Co.
100 Galbraith Ave.
WINNIPEG, MAN.

日新飯店
◇中華料理一切
◇そば ワントン・スープ
大中國樓でおなじみのトム・チヨウが主任となつて經營しております。
◇電話下されば料理を配達します(但し配達料金を頂きます)
トロント市エリザベス街一五年(大中國樓左隣)
電話イーエム八—〇〇二七

年末特價大賣出し
お正月の御仕度は早や目に—
▲モチ米▲アヅキ▲キナコ▲クロマメ▲淺草ノリ▲カンピョー▲シイタケ▲竹の子▲ウナギ▲アワビ▲田作▲數の子▲里芋▲栗▲ヨーカン等
●以上何品によらず特價でお願い致します。
チン餅…… 年々の經驗で上等のものを御用命に應じます。
○鮮魚○精肉○和洋支食料品一切
カマボコ、サツマ揚製造
キノー魚肉店(木下)
KINO'S MARKET, Box 57, Slocan City, B.C.

御正月用
鮮魚一切
△鮪△鯖△エビ△タコ△イカ
其の他
晩市メーン街三二七
ホワイト・キャップ魚店
原 新一
電話 マリン 六八一二
WHITE CAP
Fish Market
327 Main Street
Vancouver, B.C.
Phone MArine 6811

手頃な住宅
□十室レンガ造り一軒建オイルヒート、ダブル・グーデ、カレッジ街北バサスト街 二万二千九百弗 拂込五千弗
□六室レンガ一軒建、ダブル・グラーヂ、フロア・ランスダウン 一万六千五百弗 拂込相談
□五室バンガロー、ウイルソンハイツ・ダフアリン 一万二千九百弗 二千七百弗拂込
○この他適當な住宅、バンガローなど安い拂込のがあります。
柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

クリスマスの御贈答品など
直接弊店日本人部へ御用命下さい
◇子供さんの喜ばれる玩具類△三輪車△スケート
◇ブランケツト△フランネルシーツ △電氣器具類△ファニチュア△ソーイングミシン△洗濯ミシン△ラヂオ△冷藏庫
●其他クリスマス用品多種多様
◇**日本から** お家族を呼寄せられる際のお買物一揃はぜひとも親切丁寧をモツトーにしている弊店へ。最寄のご便利計ります
●クリスマスのカタログ發送も、れの方は至急御一報下さい。
ウッドワード百貨店
日本人部主任 増原章康
電話自宅 エルジン四〇三九
電話店 タツトロー五二三一
□日本人部は二階のメールオーダー部内にあり郵便局の右側

Woodward's
A. MASUHARA, REPRESENTATIVE
MAIL ORDER DEPT. (2nd floor) VANCOUVER, B.C.
TAtlow 5231, Home — ELgin 4039, BAyview 1819

印刷物一切
御用命に應じます
ニユーカナデアン
リーダースダイゼスト誌 日本語版 一年三弗
T. UMEZUKI
36 Madelaine Ave., Toronto.

どれもこれも **御進物に好適盤**
悲戀椿(二枚續き) 説明 泉詩郎 歌 菅原都々子
灰神樂三太郎(浪曲、二枚續き) 相模太郎
赤垣源藏(江州音頭、二枚續き) 櫻川好玉
鈴木主水(同、二枚つづき) 若狹重春
河内十人斬(上下、浪曲音頭) 鐵砲光三郎
上州鴉(上下、浪曲漫才) ハヤシ ひかり會 太平洋兒 太平洋子
本能寺(上下、詩吟) 木村岳風
阿波の鳴門(義太夫、二枚續き) 名人 竹本南部太夫
虚空鈴慕(尺八) 福田蘭童(追善)
(サイド・バイ・サイド、想出のワルツ) 兵頭、古賀
(キツス、タバコは二人で) 江利チエミ
(アルー・タンゴ、ハフ・アズ・マッチ) 新倉美子
(歩いて歸ろ、ユー・ビロング・ツー・ミー) ペギー・葉山 江利チエミ
◉故國月刊雜誌 新刊書籍 新譜レコード 通信販賣は最も迅速確實に御發送致します。カタログ進呈。レコード一枚一弗二〇仙。五枚以上送料不要
キング テイチク マキタリ(番タイ(イ)レコード賣捌所
ケー・森田輸入賣捌所
K. MORITA, Importer-Distributor — Phone CH. 2233
3496 West 8th Ave., Vancouver 8, B.C.

ヤマサ醤油
品質日本一
御のよくきくヤマサ醤油を御使用下さい
千葉縣銚子市ヤマサ醤油株式會社カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社(アラレ類)代理店
日本食料品類一切並に雜貨賣輸入卸商
ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂョージ商會
維本國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St. Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5868)
HOWELL WARE HOUSE LTD.
222 Front Street E., Toronto, Ont.

結婚宴會やパーテーに
▲元香塵樓のチーフ・コツクとして日系人の皆々様よりおいしい支那料理だとおほめを頂いたがアルバート街(エリザベス街の角近く)に開業致しております
▲室内は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴やその他パーテーの御用命に應じます
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話 イーエム八—九八二七

藥新着御案内
▲肝臓疾患治療劑(メチテニン)五弗廿五仙▲高血壓中風藥(ルチン・シー)二弗四十五仙▲梅毒と敗血に(ツルチ錠)壹弗(ベルツ丸)壹弗四十五仙▲神經痛リウマチス治療劑(イルガピラン)十錠入二弗七十五仙(右志願)二弗四十五仙(ノーリン)壹弗(ノーレン)五十仙▲若さと健康の持續には(強力ホルモン劑)男性四弗廿五仙、女性二弗四十五仙▲安全な虫下し(アスキス)九十仙▲注射もかなわぬ喘息藥(百日咳藥)登美若素(胃腸病藥)喘息治療劑、風邪(ペニシリン・オイントメント(ペニシリン目藥、小兒藥各種)小松特退符(熱さまし、大木耳鼻藥、ヤムシチンキ)ギボアザ取り藥(タコの吸い出し)通利丸(タナ山門藥●其他各種藥品、化粧品、日用品一切
●日本レコード—コロンビヤ、ビクター、キング、テイチク、マイナー
●英語レコードの御用命に應じます
◉日本雜誌各種 ◉月極雜誌特價販賣
五弗以上の御注文は送料無用
晩市東ヘステングス街二六三
電話 ビーエー九六一八
みかど商會
263 East Hastings Street Vancouver 4, B.C.

クリスマス新年特別號

ニユーカナデアンでは十二月二十三日に例年のように特別號を發刊いたします。愛讀者諸氏には一とわたり案内狀を發しましたが下記の申込み用紙をも利用して何卒早や目に御申込み下さるようにねがいます。

双方の手數をはぶくために料金を同封して下さると大變有難いです。

ニユーカナデアン　一九五三年

特別號 個人廣告申込用紙

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

料金の例

$1.25	$1.50	$1.75	$2.00	$2.00
氏名 Address	氏名 名 Address	氏名 家族一同 Address	氏名 名 名 Address	喪中につき年末年始の禮を缺きます 氏名 Address

日本語と英語両方に出す場合は別の用紙に書いて下さい

氏名(日本字で)

アドレス(英字で)

Phone

●金　弗　仙同封

源義經 (三七)

村上元三

昌俊たち延暦寺の僧と園城寺が仲の悪いのは、いまに始まったことではない。百八十年もむかし、正暦四年延暦寺の門徒が、圓仁と圓珍の両派に分れて争い、圓珍門徒は、延暦寺の座主をつとめていた余慶と共に、園城寺へ走った。

この時から、延暦派は山門といい、園城寺派は寺門と称して、幾度となく僧兵をくり出して戦い、事ごとに睨み合いを続けているのであった。

「ようし、こうなれば常陸坊が對手じゃ」

「やれやれえ」

うしろから、山法師たちがわめき立てた。

こうなると、みんなを煽り立ててこゝまで引っぱってきた手前、土佐坊昌俊は意地でも引っ込むわけには行かない。

「退いてもらおう、常陸坊、その能順と三人の下人、や園の前まで引きずって行って、サラシ者とし、ぎ陀林寺を打ちこわしてくれる」

「どうしてもか」

と常陸坊海尊は、少しも怒った色を見せず、眼で笑いながらいった。

よけいに肩をそびやかせて、昌俊は、

「もちろんのことだ」

「よろしい」

海尊は、大きくうなずいた。

「やるなら、やってみるがよい。わしの袖にすがってきた能順どのとこの三人あくもでかばって見せよう」

「ひとりで、われら百数十人を引き受ける氣か。おぬし、頭がおかしくなったと見ゆる」

わははは、と笑いかけた昌俊へ、海尊は、手をあげて示した。

「あれを見るがいい」

昌俊の笑い聲が、途中でぷつりと切れた。

五條の大橋を渡った、川向うの道から法城寺の前あたりへかけて、物具をつけたおびただしい侍たちの姿が見える。その物具と長刀が、きらきらと陽を吸って光っている。

五條の橋を東へ渡った六條に、六波羅探題の役所がある。そこから侍たちがくり出して、警戒をしているに違いない。

夫 **濱垣貞一** 儀永らく病氣療養中の處薬石効なく十一月十七日午前七時三十分自宅に於て死去致しました段生前蒙知諸彦に謹告申上げます。追って十七日午後九時よりワシントン・アンド・ジョンソン葬儀社にて通夜十八日午後八時クイーン街合同教會に於て清水牧師司式の下に告別式執行、十九日マウント・プレザント墓地に埋葬の節は御繁忙中遠路御會葬下され且つ弔辞弔電供花御花料等を賜り御芳志誠に有難く實は一々參堂御禮申上ぐべきが本意でございますが取敢ず紙上を以て故人生前の御交誼を併せ厚く御禮申上げます。

トロント
喪主 濱垣 糸
女婿 茅原登司
妻 幸子
孫 貞司
義兄 栗田松二 妻 初子
親族 三枝鼎 妻 綾子
代表 茅原シズエ
島野久太郎
友人代表 鳴本正信
荒井貞吉
トロント日系合同教會

賣店 クリーナー、ドレスメーカー。目抜きの場所、諸道具最新式、夫婦者に好適、委細面談又は書面にてお問合せ下さい
Mrs. Y. MASUHARA
2590 Alma Road
Vancouver, B.C.

花一切 花束、花輪、切花、球根の御用命に應じます。注文により無料配達致します
佐々木菊三郎
SIX POINT FLOWER SHOP
5126 Dundas St. W., Toronto.
BE. 1-9124 Eve. HA. 2041

合同教會日系人部
電話イー・エム三一九四九
十一月廿九日(日曜)
日曜禮拜午前十一時
清水牧師說教
題「基督の魅力」

聖公會日系人部
電話エル・エル五〇四六
十一月廿九日(午前十一時)
聖餐式
今井牧師說教
題「光りのよろひ」

專門書紹介並代理事務一切
晩市パウエル街三二六
濱岸事務所
(ライオン・ホテル内)

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イー・エム三—四三九一

法律事務一切
▽ウエスト・エンド事務所を開設いたしました
LY. [illegible] in the mornings
At Windsor Ave.
[illegible] Bloor St. W., Toronto.
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
Afternoon and Evening
EM. 6-8959 (Res. LY. 3427)

「かすが」煎餅 味が輕く美味しい
—何卒御試食下さい—
△進物用並びに年末年始の「林芋羨」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
J. YAMAKE
P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

時計修繕
◎多年經驗ある當店へ時計指環修繕を御用命下さい
○各種時計、寶石類、シルバーウエア其他破格の値段
トロント市東ジェラード街九八〇
電話エッチ・エー一〇二五五
潮崎時計店
980 Gerrard St. E., Toronto

家屋賣買業
ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 **ジム・角谷**
Jim Kakutani,
530 Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

●アーカンサス州の **リバテー米**(新米) 入荷致しましたから御用命下さい
●おいしいデレッシアスアップルが参りました
◇先週末より尾本一夫氏が注文部員に加わり、皆様にサービスすることになりました。

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六—五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

當店の旅行案内部
●當店ではカナデアン・パシフイック航空會社とトランス・カナダ航空會社のエジエントとして日系の皆様に特別の便宜を計っております。どうぞ旅行案内部を利用して下さい
▲新鮮なモヤシ　一斤十仙
▲青物　野菜類一切
萬國貿易有限公司
トロント市エリザベス街一一八

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Agent for all Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

日本行は氷川丸で
▲神戸、横濱=シアトル、晩香坡間に定期就航、三等船室の設備は他航特三以上
▲二世並に妻女呼寄には是非共晩香坡へ直行客船氷川丸或はシービーエー・エヤライナーの特別レート(三割引)を御利用下さい

	晩香坡入港	晩香坡出帆
氷川丸	十二月廿三日	一月三日
	二月廿二日	三月三日
	四月廿一日	四月廿九日

アメリカン・プレシデン ライン汽船會社
シーピーエヤライナー 代理店
日本郵船日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田欽一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
(電話マリーン局〇五七)
トロント申込所 112 Mc[illegible] St., Toronto, Ont. 森岡德衞

日系人のため十年間の努力
コーペラチヴ・コミテーが残務を處理して愈々解散

一九四三年以來、日系カナダ人のために、日本人追放阻止、損害賠償要求等あらゆる方面にわたつて働いてくれたコーペラチヴ・コミテーが最後の殘務を整理していよいよ解散された。十一月十二日コミテーの財政部委員會を開いて

（一）一九五二年五月から一九五三年十一月までの最後の分の會計監査報告（ピー・エス・ロス會計士より）を承認、全部をまとめたステートメントを何れ日系人新聞に發表する。

（二）幹事への最後の分の手當百弗を支出する。

（三）ニューカナデアンと大陸時報にクリスマス祝賀廣告を出す。

（四）支拂未濟の費用一切を清算して若し殘金がある場合は、全加日系市協の前幹事が損害賠償要求に關連して奉仕したことに對し感謝を表明する意味で、田中ジョージ氏が新しい職業に就くために勉强する費用として寄贈する。

（五）コミテーの記録書類はオタワ政府の圖書館等に參考資料として納める。

（六）「デモクラシーを生かした」と題するコミテーの歴史を書いたパンフレットの殘り四百部は希望の方面へ配分する。

等を承認乃至はコミテーの全員委員會に進言することを決定した。かくて十一月二十五日ダイエット・キッチンに於て全員委員會の晩餐會を開きフインレー委員長司會で財政部委員會の進言を協議決定して殘務を處理し、今後のことは主だつた役員に一任して愈々解散した。同夜の委員會出席者は次の諸氏。

フインレー牧師、ニコールス牧師、ハスラム、ミス・ブース（幹事）、ミセス・フオーク、田中ジョージ、梅月高市（ブルーイン、近藤傳作兩氏は欠席）

晩市日系 千八百人近い

【晩香坡發】晩香坡市協は宮坂ロバート氏指導の下に最近日系人住所録を發行したが、市内の日系人數は千八百人に近いと見積られる。

黒川師來市 大法要を營む

米國敎團特招講師黒川覗城師は來る卅日午後ウイニペグより來市、十二月四日夜の歡迎會にのぞみ、のちリジョン・ホールで信仰座談會に加わる。なお大谷門主巡錫記念の大法要が六日夜七時半から前記場所で催されるので信徒の參詣を希望している。

ピュート通信

ピクチュアビュート佛教會では十一月八日大谷法主御巡錫一周年記念法要を執行したが、一年ぶりにて門主の御親敎を蓄音器を通して聞くことが出來て有難かつた。十一月十四日には嚴父病氣につき日本を訪問する田口甲兵衛氏のため送別會が開かれ多數が出席した。

訪日團 參加氏名

十二月一日のチャーター機で訪日觀光團に加わつた人々の判明せる氏名は次の通りである

▽トロント—花月とよ　丸横半七　同テト　福坂茂三　重富はる　林初太郎　川畑藤兵衛　同フヂエ　矢野清親　古川武之　加茂きく　中枝加奈男　萩野林藏　同照代　池田照子

▽モントリオル—加藤イカ

▽アルバータ州—田口甲兵衛　藤田夫人

▽カムループス—望月げん　立石イエ　後藤康治　同夫人　田中英雄　前田　平　同シズ　同秀雄　田邊平五郎

▽バーノン—川本三介

▽ホープ—狩集市助　同てる　宍戸キヨ子　石川美津

▽その他—坂上一雄　酒井米市　名畑すわ　岩田はる子　玉井勇　庄司正

▽シアトル—竹下晴一　同夫人　中井一　竹井輪太郎

●トロント佛教會の日曜學校は十二月六日から午前十時半に再始する。佛青の常例サーヴィスは元通り十一時から。

●禮状　舊フェアビュ校の殘金のうちビーシー州へ割當の分を各方面に寄附せるに對し夫々丁重なる禮状がビーシー州の殘務整理委員宛て届いている。

クリスマス飾り

トロントのガーデン・クラブでは去る廿五日壽會社交室で例會を開催、小野寺ジョン氏がクリスマスのコーセージの作り方やドーアにさげる飾り、マントルなどの上に置く花の活け方等を實演して見せたが、白婦人も含めて三十餘名集まつた人々は多大の參考になつたことを喜んだ。

御禮

妻コノ儀永らく病氣入院中および退院養療中は皆々様より數々の御同情に預り有難く厚く御禮申上ます。去る九月三十日再び入院後第三回目の手術をうけ、その後經過良好にて十一月三日退院、目下左記住所にて靜養中でありますから他事ながら御休神下さい。一々參上御禮申上るべきところ略儀乍ら紙上にて御禮旁々御挨拶まで

トロント　田中儀造
2 Laurier Ave, Toronto
Phone KI. 9370

結婚御挨拶

二男　悌二
三女　綾子

右兩名儀大野健藏氏並びに大石實美氏兩夫妻のお世話により兼て婚約中の處去る十一月十八日レモンド佛教會に於て河村、猶田兩開敎使司式の許に結婚式を擧行仕り式後レスブレジ市マキスホテルに於て些かの披露宴を催せし際は御多忙中態々御臨席の榮を賜り尚且つ御丁寧なる祝辭祝電御祝儀等多大の御配慮を頂し誠に有難く厚く御禮申上げます。右今後共彼等若き新家庭に對し舊倍の御指導と御鞭撻の程偏へに御願ひ致します

レスブレジ　父　中村長三郎
レモンド　父　杉本喜三郎

日本送金

多年の經驗により確實迅速に住友銀行を通じて送金もいたします。夜間、日曜日にも取次ぎいたします。

木下善一
730 Euclid Ave. (LL. 4870)
600 BLOOR ST. W. (OL. 2702)
TORONTO, ONT.

御禮

過去九ヶ年に亘り御地滯在中私共が惠まれたる生活を過した事は偏へに皆様の厚き御同情の賜と深く感謝致します。此度左記へ移住するに際しては佛敎會及婦人會にては送別會を催して頂き其上それぐ立派なる記念品迄御贈り下され身に餘る御厚志感泣極りなく且出發に當りては御餞別を頂き御見送りまで御運び下され重々の待遇恂に難有感喜の極みで御座います。終に皆様には何卒御健かに益々御發展の程を祈つて止みません。追て私共は左記長男の住居へ落着きました。來月早々岩田觀光團で訪日の途につきます。先は以紙上御禮申上げます。

十一月廿四日　川本三介　同　コト
R.R. 2, Bradshow Road
Langley Prairie, B.C.
バーノンの皆様

訪日御挨拶

今回病妻同伴故國訪問の旅に上ります。長年月に亘り病床、入院、手術施療のたびごとに御懇篤なる御同情のお言葉や再度の時配慮を恭し誠に有難く厚く御禮申上げます。御蔭様で旅行に堪へ得る身體となりましたので空路訪日團に參加いたし本日（二十五日）マルトン空港より出發する事になりました。就きましては旅立に際しては多大なる御餞別を賜り且つ寒氣厳しい夜間にも不拘ず御遠方まで御見送り下さいまして重ねぐの御厚情只だぐ感泣するのみで御座います。小生事再渡加卅三年、故郷で新年を迎へることと實に四十五年ぶり、感慨無量の思ひで心を走せております。來る可き五十四年度の新年を御機嫌よくお迎えなされますよう遠く故國日本より御祈り申上げております。晩香坡空港出發は十二月一日であり三四ヵ月の豫定で歸加いたしますが不在中何かと御配慮煩し度御願いいたします略儀乍ら紙上をかりて御禮を兼ね御別れの御挨拶といたします。

十一月二十五日　丸橋半七　同　さだ
皆々様

米國敎團特招講師 **黒川覗城師來市**

大谷光照門主巡錫記念

大法要を勤修します

來る十二月六日（日）午後七時半よりトロント市リジョン・ホールに於て。御參詣下さい。

◇十二月四日（金）午後六時半より同師歡迎會を大中國樓で催しますから各會長に二日までに申込れたし。なお同夜八時からリジョン・ホールで信仰座談會を開催。

トロント佛教會

聖書と讃美歌

ギフトに（好適）の聖書

△舊約聖書（●總革表紙、インデアン紙印刷の豪華本 引照附）二千百廿八頁の豪華版　價格七弗五十仙（送料半額）

△新約聖書（詩篇附）　二段組み印刷　四弗七十五仙　大活字印刷　五弗　三弗七十五仙

△讃美歌（交讀文附）

△クロス表紙製新約聖書　一七五仙　九〇仙（小型）

△口語譯新約聖書　上製　一、八〇仙　普製　一、一五

△クロー裏紙製の讃美歌　一、〇〇　一、五〇　一、二五

●その他基督教關係書多數あります。ギフトに御利用下さい。

▲キング、テイチク、タイヘイレコード取次所

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co.　Phone EM. 8-0034
113 McCaul St., Toronto, Ont.

皆様の樂しい御食膳に送る—

益々好評の純アーカンサウ・ブルローズ

新米 **さくら米**

いよく多量到着しました。

ビーシー產 **鹽スズコー** 近日到着

電話チーイー八五三七 **ユニオン・ストーア**
UNION STORE　Phone GL. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

好評を得ました

古屋特選の新米

竹白米が入荷しました

竹白米　百キン　十五弗五十仙

スズコ、塩鮭多量入荷

●日本送金取次—東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。水害見舞個人宛のも取扱つています

古屋貿易會社
【電話】エムアイ五三三六一九三九八
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.

雑録　カナダという國

（五）　梅月生

カナダの土人

西洋人がカナダに渡來して來た以前からカナダに住んでいたのは、インデアンとエスキモーであるから、カナダの土人といわばこの二種族のことになる。

ところが、一口にインデアンといつても、その種族はいろいろで、別な言葉を話し、異つた文化と經濟の背景を持つている。一九五一年の國勢調査によれば、カナダ内のインデアン人口は一五五、八七四人となつていて、カナダ内十州とユーコン、北西兩地方に分布している。一ばん多いのはオンタリオ州の三万七千。ビーシー州の二万八千、サスカチワン州の二万二千、アルバータ州の二万一千、マニトバ州の二万一千などが多いところで、ケベック州しも一万四千いる。その他の州は二千人前後で、北西地方には三千八百、ユーコンにも千五百人居る。

これらの數字はインデアンの血が入つている者すべてを含めたものであつて、多くの者は長い間に白人に同化してインデアンとしての正体を失つている。そしてインデアン法のもとにインデアンと考慮されるものは約十三万七千人である。これらの人々は市民及移民省管理下でインデアン事務局扱いとなつてカナダ政府が特別な責任をとつて彼等のウエルフエアを見ている。

政府では一九五一年九月にインデアン法を全面的に修正して、インデアンに一層自主的な責任を持たせることになつた。社會の進歩につれてインデアンも進歩するのに準じて、こうした方策に出たわけであるが、ビーシー州のインデアンの村の中には、既に市町村制を實施しているところもある。まだその域に達しないインデアン居住地はインデアン・レザベーションと呼ばれていて、數エーカアから五百平方哩に及ぶさまざまな大きさのこの種の特定地が國内に二千ケ所以上ある。

今日のインデアンは最早やその生活を狩獵のみにはたよつていない。北方のインデアンがビーヴアーやキツネをトラップにかけてとるのを主な生業にしているのは當り前だが、伐木場や製材所、道路工事や政府の建築事業等に就働する者は年々増加して機械類をもたくみに使いこなしている。南方のインデアンは主として農業に從事し麥類の耕作や家畜飼養をやつている。また沿海のインデアンは漁業に從事し、東部沿海諸州のインデアンは主として手藝品作りや木工場を經營している。

×　×

エスキモーが住んでいるのは極北地域からハドソンベー沿岸にかけてである。一九五一年の調査ではその數九、七三三人で、ケベツク州の二千人とニウフアンランドの七百人を除いたはかは北西地方にいる。

遊牧民であるエスキモーの經濟の殆どすべてはトラツピングとハンテングとフイッシングに頼つている。

彼等の間には家族のほかは季節の變り目と獲物を追つて移動する時に少數のグループを作る以外に殆ど團体組織というものはない。最近カナダ政府は、エスキモーにも文明を及ぼすことに努力し相當額の金を使つて保護的な行政を行つている。プログラムの中には教育、衛生、手藝等があり子供扶助料も支給している。

紫煙　ケンゾー

グゼンコー氏

▽カナダにおけるソ連のスパイ活動を暴いて一躍有名となつたグゼンコー氏はオンタリオ州某地にマウンテーの保護をうけ暮しているのだが、その間、赤色スパイのスレラーもの二冊を書物にして出している。（新書は近く發賣される豫定）

▽鳴りをしずめていた彼がこのごろ又もや大きくニュース面にとび出してきた。米國の「ホワイト事件」に關連して證言に立たうというのだ。ところがカナダ政府としては、かかる米國の要請に應じることに乘氣でない。これが前例となつてカナダ人の誰彼を問わず證言を求められことになるかも知れないから、斷乎ハネつけよと相當强い反對の聲が議會であげられている。

▽「グゼンコーは好んで輕輕しくニュース的人物になりたがる傾向があるらしい。過去の体験をタネに金儲しようと企らんでいるんだ」とトロント・スター紙が先日報道したのにフンガイしたグゼンコー氏は、同新聞社を對手取り名譽キソンの損害賠償を起訴した。

▽スター紙につむじを曲げた彼に、うまくとり込んだのが競爭紙のテレグラムだ。グゼンコー氏の隱家に記者を送りうまうまと單獨インタビューし特種記事をとつた。彼は常にネラわれている人物だし、保護をうけている身なのだが、强いて米國に行き證言したいというのなら、歸つてきたら、もう保護もしないからそのつもりで、といわれてみると出足も鈍るわけだ。

▽ともあれ、彼をめぐつて米加間にデリケートな感情のあつれきが見られるのは明らかである。

日本だより

川邊生

【箱根發】この間、鈴木さんから當地でカナダの映畫を見せて頂いた。つくづく思うに、「インデアンでもよいから、あの廣いカナダの天地をかけめぐりたい」とあこがれました。なにしろいまの日本は一分間に四人の子供がふえる國で、息がつまりそうな具合で押し込められているのです。

いまの私達は、自分の生活に對してのみ、目を向けていざるを得ない有樣ですが、日本は昭和九年の狀態に逆戻りしつつあつて、再び世論の統一と思想學論の自由を大衆の一人一人が返上し、自分の所得の三分の一を新國軍のために費しているのだ。日本の社會は今だに浪花節的社會制度が横縦にひろがつております。

吉田ワンマンは「今の日本に戰力はあるが軍備はない」と申しました。その通りです。あと十年もすればアメリカのお古のフリゲート位以て戰おうという程度のものでしょう。その時、日本は再び自由國家群の列をはなれ、東洋の孤兒として敵對しているかも知れません。「富國强兵」。國は稅金で肥え、一年一人百万圓もかかる兵隊が肩で風を切る時代が來るとしても、私達は貧乏で稅金と徴兵の心配がふえるばかり。

「自衛權」。一体何から國を守るのでしょうか。共産主義からでしょう。シベリアから空挺部隊が二ヵ師團が日本に來れば一夜のうちに私達は「ソ連万歳」を叫ばねばならない立場です。毎日毎晩、モスクワよりの放送は平和を叫び、ソ連の音樂を送つてきます。ヴオイス・オヴ・アメリカはあまり金がかかるというので放送時間は極度に短縮されました。

日本は他人さまの戰いにこの美しい觀光國を砂ぼこりと、血と、原爆の場となすのでしょうか。私達はかりそめにも獨立しました。老人は勲章を夢見、壯年は逃げ場所と金を夢見、私たちは悲慘な夢を見ております。しかし、それから五ッ歳下になると、そこには何も知らぬ若者たちがおります。彼等はジャズとダンスに夢中です。

戰爭を放棄したという日本なのですが、戰爭反對論に對しての輿論に、反對する者は國賊だといわんばかりの聲があげられつつあります。歴史はくり返すのでしょうか。稅金がなく富める美しい國を私たちは念願してのみ生きて參りましたそれが一体どうなるというのでしょう。——

今年は惡い年です。雨がほとんど一年中降りつづけやがて停電——。電氣を使わば使うほど罰金をとられます。この冬は寒くなろう。炭一俵が五百圓。六百圓にも上り石炭は一トン一万五千圓、日本一の商賣は石炭コンロ屋とローソク屋です

テレヴイをそなえ、エルビー・レコードを聞き、ザビエル・クガーを招き、コンサートを樂しみ、ニュヨークの巨人軍の試合を見物し立体映畫も見てビユイックのタキシーにのりまわすのが、いまの日本の若者なのです。ともかくしても日本には人が多すぎます。その人を養うために産業も、議員も役人も多すぎるほどあるわけです。多すぎるから軍隊にでも行かうという氣にもなるのです。

日本を正しく見、正しく批判することができるのは海外からの眼なのです。

港だけでは食えぬ—横濱港

【横濱發】國際港都橫濱の起死回生策として國際空港建設の計畫がすすめられている。ハマの實情は港灣施設の接收、市街中心地の復興がおくれているなどの惡材料が重なり合つて昔日のような精彩のないところへ東京港、羽田空港に客貨を奪われてその表情は暗くその上港の生命ともいわれる生糸が羽田からパキスタンにはじめて飛んだことが衝擊となつて、明治初年からの強いつながりのある生糸までこの狀態ではとハマの話題として空港併設計畫が急速に進められているのだが空港候補地として根岸海岸を埋立てることが考えられている。

●本社の「錄音と映畫の夕」は今晩八時から西クイン街合同教會の二階で催される

人事消息

■死　亡

▲クローナの辻松次郎氏は長らくゼンソク療養中の處十一月廿二日市病院にて死去した

■退　院

▲トロントの田中慶造氏夫人コノさんは第三回目の手術經過良好で十一月三日トロント市立病院を退院、目下市内ローナ街二にて靜養中

■移　轉

▲モントリオルの楓山慶代氏一家は

[illegible]

南島ジョー氏は次へ移轉

[illegible]

■往　來

▲訪日中だつた一圓一男氏夫妻は一年ぶりにトロントに歸つて來た

■案内廣告參照

▲晩市メーン街三二七のホイト・キャップ魚店ではお正月用の鮮魚一切の注文に應じている。

▲大陸家庭消費組合には先週來尻本一夫氏が注文係員に加わりサーヴィスを更に改善している。

移轉　島田信一氏一家は左記へ移轉した

[illegible]

大歌舞伎

▽時日　十二月五日午後六時半開演

▽場所　セント・エドワード會館にて

番組

（一）繪本太功記

（二）南部坂雪の別れ（三場）

（三）喜劇　結婚第一の客

（四）獨唱　獨奏　舞踊浮山

主催　モントリオル演藝協會

後援　同　後援會

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

米國に條件付の會見許す

「グゼンコー氏とカナダで秘密裡」と回答

既報の通り、米國は共產スパイ調査に關連してイゴー・グゼンコー氏の證言を求めたいとカナダ政府に二回にわたり要請したのに對し、ピアソン外相は水曜の議會で次の如き條件付でならグゼンコー氏とのインタビューを許すと回答した旨發表した

(一)グゼンコー氏がまずかかるインタビユーに同意すること

(二)會見はカナダで秘密裡に行い、カナダの管理下になすべきこと

(三)米上院司法委員會國內保障小委員會は一人だけ訊問者を送ること

(四)會見によつて得た情報はカナダ政府の承認なしに公表しないこと

以上の條件のうち、まず第一はグゼンコー氏自身が米國行きは思い止まり、カナダでインタビユーに應じるといつているし、第二の秘密裡に行うことと、カナダ主催でやることはすでにエフ・ビー・アイが數度にわたり、これを守つているし、第三の一人だけがインタビユーする點も難題でないはずだが、第四の條件では、米國は果して應じるかどうか疑問である。

各黨ともピ外相を支持

ピアソン外相が今週議會で發表したグゼンコー氏會見の條件を米上院委員會では快よしとせず、受諾しかねるという意向だと傳えられる。委員會がグゼンコー氏から得た情報はよき判斷の下に公表するならわしになつているので、カナダ政府の承認を得るなどの條件はうけられないというのであり、會見內容の秘密を守るか守らないかは委員會の勝手であるという態度をほのめかしている。一方、米國新聞がピアソン外相は「共產レンパ」だと社說で論じ、ピアソニズムという新語を使つてカナダ外相を非難しているのをドリュー保守黨首がとりあげ反パク演說を行つて與黨野黨の議員から拍手を送られたし、シーシーエフ黨首コールドウエル議員も「グゼンコー氏が米國に行きたいといえばそれもよかろし、テレビ放送に出演したいといえばそれも自由だが、今後、彼の保護の責任を政府は受けるべきでない」と述べており、カナダ議會では議論の中心となつている。

歡迎宴、白人だけ

英紙がバミューダ當局を論難

既報、エリザベス英女王とエジンバラ公のバミューダご訪問は島民の大歡迎をうけられて滯在一日を樂しくすごされ、これから船で濠洲方面に向われるご旅程であるが、バミューダで女王歡迎宴が催された際、三十名の白人のみが招待の光榮に浴したが、島民の土人代表は一人も出席を許されなかつたことについてロンドンの日刊新聞「デイリー・ミラー」および「デイリー・ヘラルド」兩紙は社說にとらえ、かかる人種偏見は英連邦國五億の民衆に大きな侮辱を與えるものであると強く論難、次の如く述べている。

前例にもとずき三十名の白人のみを招待したというが、バミューダ人口の六十パーセントは土着民ではないか、當局者は「前例」をタテにしているがもう少し考えたらどうか女王は國民に會われるために旅行されるのだから會わせればよいではないか。英連邦國內の有色人種は六億一の割合で白人人種をしのいでいる。今後二、三ヵ月にわたり、女王はジャマイカ、フィジー島、セイロン、ウガンダ等の有色多數國を旅行されるのだ。彼等は五億の英連邦國を構成しているのである。バミューダを支配する少數の白人はこの單純なる眞實をまなばねばなるまい。

社信政府 大臣落選

ビーシー補欠選擧で

【ビクトリア發】ビーシー社會信用黨政府は大藏大臣エイナー・グンダーソン氏に議席を與えるためビクトリアで補缺選擧を今週行つたところ、無名の自由黨候補ジョージ・グレゴリー氏のため九十三票の差で一敗地にまみれ、社信黨の威信を大いに傷けられた。

ソ連が外相會議に同意

【ワシントン發】米國務省が二十六日發表によると、ソ連はベルリンにおいて(期日不明)米、英、佛、ソの四ヵ國外相會議召集を申出る文書を送達した。ソ連の回答は英米佛三國が十一月十六日にかかる會議開催をソ連に申込んだのに對するもので、米國當局はそれに關して何も語ることを避けているが英外交界では、ソ連はドイツ統一および歐洲安全保障問題について協議したい態度であると解釋している。しかしベルリンで四國外相が會談することとなれば、次は中共を加えた會合を考慮しなければなるまいと見ている。今回のソ連回答文には中共參加を前提とする會議召集にはふれていないが、八ページにわたる回答文には、この點についてかかる條件が暗示されているものと推測される

地震數回に及ぶ

東京から北海道に津浪が襲來

【東京發】東京および北部日本は二十六日午前二時五十分、約三分間にわたり强震をうけた。津波が襲つてきたが、さいわい損害は輕微であつた。東京都下の大ビルヂングは大きく搖れ、夜勤の事務員は「地震だ、地震だ」と叫びながら戶外にとび出した。住宅區域でも家屋が動搖し、壁から皿類がこわれ落ち、就寢中の人人は裏庭に寢卷のままにげて出ていまに家屋が倒壞するものと不安のうち夜明けを待つた。地震は東京方面から北海道まで感じられたが房總半島の住民は津波警報をうけた。この地方が震源地である。村民は津波が襲い漁船をさらつて行くまでに高所に避難したので人命損害はなかつた模樣。高壓電線が切斷、一名が感電死した。各所は眞暗となり關東大地震(一九二三年)の二の舞が來るのかと東京都民はビックリしたと報じられている。餘震が二十四時間內に數度も見舞つた。

預金利息引上げ

銀行が二分、金融會社は二・五分

カナダ內の各銀行は來る十二月一日より銀行預金に對する年利一・五パーセントを二パーセントに增率することになることが明らかとなつた。利率增加によつて預金利息のレートは一九三六年六月一日のレベルに引き戻されるわけである。金融會社は銀行預金の利息より多く二パーセントを二・五パーセントにするはず。銀行が利率を增加することになつたのは、高利で各方面に投資して儲けている結果だと消息筋では語つてる

漁者四百戻る

【釜山發】李ライン內で漁撈中、南鮮海軍に捕獲された四百名以上の日本人漁者をのせた南鮮軍艦は二十五日釜山を出發、長崎に向つた。

日本記者溺死

米兵三名とケンカ 海中に投げられて

【東京發】東京都下數寄屋橋で共同通信記者久野進(二七)氏が米兵三名にケンカをふつかけられ、口論の最中、三人の米兵に胴上げにされ橋からほり投げられた。日下警察では右三名の米兵の行方を嚴探中だが、この騷ぎに約二千名の群衆が數寄屋橋附近に密集、久野氏を救けようとしたが、ちようど干潮時であり、川底は泥なのでとび込む者もなく、あれよ、あれよと騷ぐばかり。久野氏の溺死體は一時間半ののち引きあげられた。

東南亞國へ 賠償支拂

四億八千万弗

【東京發】日本政府は東南アジア四ヵ國に合計四億八千万弗の第二大戰賠償を行うことになつたと日本新聞は報じた。賠償は今後七年ないし十年間に支拂われるもので、フィリピン二億五千万弗、インドネシア一億二千五百万弗、ビルマ七千万弗、インド支那三千五百万弗をうけることになつている。

李承晩、台灣へ

【京城發】李承晩大統領は二十七日、國連軍司令官專用機を借りて台灣に向つた。何を會談するかは明らかでないが、一九四九年に蔣介石總統が朝鮮を訪問したので答禮旅行だといわれ、同時に南鮮・台灣の軍事同盟について要議するものとも見られる。

はなし

カナダ海軍中將ヒュー・エフ・ブルエン氏は海軍人事部長だが曰く「このごろのカナダ青年は全く常識に缺けている。身体檢査で合格しても質問應答ではさつぱりダメで落とされてしまふ。この調子だとカナダ海軍は人員不足でどうなることやら心配だ」▽ナイアガラ半島一帶は二十六日大雪に見舞われ、交通は困難となつた。まだ降ると天氣豫報。

鑑札取上げ

黑人差別で警告さる

トロント市內の「マーキユリー・アスレチック・クラブ」ではニグロ客を會員證を持たないという理由で入場を拒絕、白人客は會員證なしで自由に出入りした事實をつかんで、人種差別だと勞働組合の合同委員會やユダヤ人協會、民衆自由協會など各代表が酒類鑑札局に陳情、かかる人種的差別をするバーまたは飲食店の營業ライセンスを取り上げるべきだと主張、これに對し鑑札局は、人種差別の事實が確認された場合、これらのライセンスは取消すことになると警告した。

VANCOUVER KEGLING

By GENICHI OHASHI

Susie, Tomiko Niwatsukino Showing Steady Improvement; Top Femme Bowler for RCAF

VANCOUVER, B.C. — With the lovely girl from Steveston, Susie Niwatsukino, showing steady weekly improvement, the Nelson Bros. Fisheries, defending champs for the past two seasons, has now moved into the runner-up spot in the 14-team Vancouver JCCA keg loop with a total of 25 points after nine weeks of trundling. Three points ahead is the surprising league-leaders, Nobby Fujisawa's Sun Life quintet.

But the defending champs received a severe blow recently as the top girl kegler in this Pacific Coast loop, Sue Tateishi, bid farewell to fellow keglers and discarded her "civics" for an RCAF uniform. Marge Tateishi will replace her sister on the Nelson Bros. five.

Meanwhile, the powerful Steveston Shmoos, a ninth-place finisher last year, are keeping pace with Sun Life, Nelson Bros., and Kika's, under Capt. Shigeru Niwatsukino's masterful kegling. Shigeru, incidentally, has an overall 239 average as the JCCA loop moves into its tenth week of alley action. His pretty sister, Tomiko, has also been rolling merrily along, and should be well up in the averages before the 26-week season concludes.

An overall picture shows Sam Sugio in the runner-up spot in high averages with 220, closely followed by Hiroshi Niwatsukino's 218 and Masao Hatanaka's 214. The high triple of 863 is currently held by Shigeru Niwatsukino, and the high single by Hiroshi Niwatsukino with 350. These two figures are believed to be the highest among JC's west of Ontario in league play this season.

Among the fairer sex, the departure of Sue Tateishi and her high 179 average has left Irene Takahashi pacing this department. Evelyn Horita leads in the singles with 325, while the high triple of 655 is in the possession of rookie Pearl Kawamoto.

T. Kondo Continues Sizzling Streak

HAMILTON. — The last session of the Hamilton Nisei Bowling League on Nov. 21 saw Tad Kondo continue his sizzling hot streak with a commendable 790 (315), while Tosh Nakamura spilled 756(273), Swanee Inouye 733(276), and Sam Sonoda 702 (313).

Kete Kitamura failed to make the honour roll by one slim point ending up with a tough 699 (300) score.

Kim Hashimoto led the ladies with an even 700(241), and Yuki Yoshinaka, a new-comer to the league, toppled 657(247). Ike Nishikawa followed up with 654 (255).

FOR SALE

- LOCK-UP grocery with $6,000 business. Davenport - Ossington area. Business for $4,000, also stock. Perfect location, good profit, ideal buy.
- 10 ROOMS — Solid brick, detached, oil-heating, double garage, Bathurst, north of College. Price $22,900. $5,000 down.
- 6 ROOMS — Lansdowne-Bloor. Solid brick, hot water, detached, double garage. $16,500. Easy down payment.
- 5 ROOMS — Bungalow, Wilson Heights-Dufferin. Full price $12,900, $2,700 down.

Also numerous rooming houses, bungalows, and residences available at low down payments.

M. YANAGISAWA
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

Huskies, Buffaloes Tied For Top Spot in YBS

With the end of the first series of the Toronto YBS Bowling League close in sight now, the race for top position has been reduced to a three-way fight between the Huskies, Buffaloes and Colts. The first two are at present tied for top spot with 43 points, and three points behind trail the Colts.

Outstanding scores chalked up at the last session on Nov. 22 were, among the men, Jack Watanabe's 760(286) and Tak Yoshida's 720(286), while in the ladies division, Terry Watanabe established a high triple of 700 (290), breaking her previous record of 729.

Flatbrokes, In-Laws, Qualify for Play-Offs

The first series of the Toronto Nisei Mixed Ten-Pin League concluded last Friday with Flatbrokes and In-Laws making good their bids for play-off berths by taking the top two standing in the 16-team ten-pin loop.

Team results at the last session were: Scotties 4, Pointers 0; Lucky Strikes 3, Spaniels 1; Greenhorns 3, Gophers 1; Flatbrokes 2, Huskies 2; Tootsies 1, Atoms 3; Dachshunds 1, Hurricanes 3; Benders 1, Setters 3; Tu-Jays 2, In-Laws 2.

S. Kubota set the pace with 525(191) trailed by J. Tsujimoto with 517(191), while in the ladies division, K. Yamashita topped the scoreboard with 449(181), followed by M. Ebata's 432(157) and J. Bando's 422(178).

Official standing for the first series: Flatbrokes 27, In-Laws 25, Dachshunds 24, Gophers 24, Greenhorns 22, Setters 21, Scotties 21, Tu-Jays 20, Lucky Strikes 20, Pointers 20, Atoms 19, Benders 18, Huskies 18, Tootsies 18, Hurricanes 15, and Spaniels 11.

Butte Edges Taber; Raymond Takes Leth., in S. Alta. YBA Hoop Tussle

COALDALE, Alta. — The four-team Southern Alberta Y.B.A. Basketball League got underway in Coaldale on Nov. 22, with Picture Butte squeezing out a narrow 23-21 victory over the Taber hoopsters. Raymond Busseis, meanwhile, trimmed the new Lethbridge entry 32-13.

The Picture Butte-Taber tussle was a nip-and-tuck affair with the latter waltzing into a narrow 12-10 lead at the half, but the Butte boys came back strongly to outscore their foes 13-9 in the second period.

George Saito paced the Butte attack with a neat 12-point spurt while Ted Oshiro, last year with the Coaldale Stars, canned six points as team-mates Min Koyata, another ex-Coaldale player, and Jack Maruyama hooped four points apiece.

The defending league champs, Raymond Busseis, continued where they left off last year as they romped to an easy 32-13 win over the Lethbridge quintet who this year replaced the Coaldale Stars in the four-team loop.

Coach Roy Kitagawa's red-and-white quintet rolled ahead in the first minute of play and never looked back as they grabbed a wide nine-point 17-8 lead at the half; then outpointed their opponents 15-5 in the final heat.

Sam Koyata paced the Raymond onslaught with 12 points, followed by Mas Kitagawa with 10 and Jim Hironaka 8.

Jack and Jim Kanashiro hit the twine for six and five points respectively, while Harry Kimura bagged two points in a losing cause.

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
1661 Dundas St. W., Toronto
Off. ME. 0811 - Res. LA. 1389

Vancouver Nisei Hoopsters Organize Four-Team Loop

VANCOUVER, B.C. — After two years of absence, the Vancouver hoopsters have this year formed a four-team Nisei basketball league, and indications are that they are in for a bang-up season. Elected to head the new league was president Yoshi Saito, assisted by secretary Mits Tahara and treasurer Yosh Uno.

Agent Tom Inouye's National Life Insurance Co. sponsored "Phantoms", coached by John Yamabe, has hustling Azu Oikawa, G. Nagano, K. Natsuhara, C. C. Sun, Mike Tanaka, S. Tahara and a recent addition, shifty Frank Kika, formerly of Winnipeg.

Headed by ball-wise mentor, Nobby Fujisawa, the red-and-white clad "Tads" sponsored by Tad's Sporting Goods, have on their talented roster speedy Shig Tabata, Yosh Uno, Mits Tahara, Bob Obara, Bo Miyagishima, Art Iwata, T. Tanaka, Tad Kitagawa, and steady Ron Ikeda.

Although yet lacking in experience, the fast-breaking "Teen-Agers" flying the banner of the local Teen-Age Club have on their five lanky John Nakada, his brother Andy, Ken Yada, Mits Tanaka, Tom Hara, Danny Okano, Jim Nishimura, Jo Saimoto, and Mickey Tanaka.

The fourth entry, the "Varsity Campus" squad, made up entirely of college students and captained by Roy Yasui, formerly of Toronto's Mustang Juniors, possess high-scoring Yosh Saito, Shig Kobayashi, Sat Kodama, Conn Uyeyama, Min Sugimoto, Spud Mitsuskio, Ed Tanaka and Mich Miki.

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines.
Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

Mustangs Trounce Nomads, But Given Hard Time By Steel Boys' Giant; Playing YMHA Team Sat.

With each player scoring at least a point, the Ascot Cleaners Mustangs went all-out against the Nomads last Sunday to trounce them 96-58. At half time, the scoreboard read 41-2[illegible] in favour of the Mustangs, and it was pretty obvious that competition was far from keen.

On Tuesday, however, the Mustangs were reversed for their easy win as the Runnymede Steel boys edged them out 76-61. The game was close, with the score at half time being 42-41, and the Mustangs gave their foes all they [illegible], but just couldn't seem to be able to stop the towering figure [illegible] plus Long John Palmer.

Another major fault of the Mustangs was their inability to [illegible] their foul shots — they were given 24 but only made [illegible] of their 39 count.

Today, Nov. 28, the Ascot [illegible] is scheduled to [illegible] the YMHA Jewish representative [illegible] exhibition [illegible] YMHA Hall on [illegible] Spadina from 8:30

[illegible] in the Bathurst [illegible] League, meanwhile, [illegible] but on Monday [illegible] the Mustangs [illegible] on the Northern Tri Ball [illegible] team at the Alexander Muir gym from 7:30 p.m.

Toronto J.C.C.A.
presents
New Year Frolic
January 1st, 1954
at
COLUMBUS HALL
582 Sherbourne Street
Dancing 9 to 1 a.m. Adm. $1.00 per person

SMALL SIZE SHOES and SLIPPERS

Shop for Gifts for the Entire Family
at
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
WE EXCHANGE AFTER CHRISTMAS

THE NEW CANADIAN
Short Story Contest
B[illegible] Held in Conjunction with Our Forthcoming Christmas Issue

First Prize	$25.00
Second Prize	$15.00
Third Prize	$10.00

Open to all — Entries to be of reasonable length, typewritten double-spaced, and addressed to Short Story Contest, The New Canadian, bearing name, age, address and phone number (if Toronto vicinity) of contestant.

Deadline for Entries — December 5, 1953

SOCIAL CALENDAR

NOVEMBER

28—Hamilton. Hamilton Nisei Basketball League Dance "Prelude" at Armenian Hall from 8 to 12

30—Toronto. The New Canadian Film and Music Nite at Queen Street United Church from 8 p.m.

DECEMBER

4—Steveston. Steveston Y. B. A. Dance at Orange Hall, 8-12 p.m.

11—Vancouver. Steveston Nisei Club Dance at Hastings Auditorium, 9-1 a.m.

13—Toronto. Toronto JCCA Kiddies' Christmas Party at Steel Workers' Union Hall from 2-4:30 p.m.

18—Vancouver. Maria Stella Club Ice Skating Party at Vancouver Forum, 9:30 p.m.

20—Vancouver. Maria Stella Club Christmas Party at St. Paul's Hall.

24—Toronto. Metropolitan Nisei Young Adults' "Snow Ball" at Palace Pier from 9 to 1 a.m.

25—Lethbridge. Alberta J.C.C.A. Sixth Annual Snowball at Henderson Lake Pavillion from 9 to 1 a.m.

Colourful . . .

Beautiful . . .

-NINGYO-

Colourfully dressed Ningyo stands 8" high, displayed in a red lacquered glass case, complete $3.75.

10" dolls, complete with glass case $10.90

OUT-OF-TOWNERS

MAIL ORDER SERVICE

on all items sold at

The Eglinwood Shop

1558 Eglinton Avenue
Toronto, Ontario
Phone ORchard 7571

•

Open Every Evening till 9 p.m.
Until Christmas

L. A. Queen

Recently crowned "Miss L. A. YBA of 1954" was 19-year-old Haruko Hosozawa, an elementary education major at Los Angeles City College. A part-time legal steno and quite an active sports enthusiast, the 5-ft. 3½-in., 112-lb. beauty won out over three other queen aspirants.

Steveston Nisei Club Dance in Van., Dec. 11

STEVESTON, B.C. — The Annual Dance of the Steveston Nisei Club will be held on Friday, Dec. 11, from 9 to 1 a.m., at Vancouver's Hastings Auditorium.

BUDDHIST SUNDAY SCHOOL HOURS CHANGED TO 10:30

TORONTO. — Effective Dec. 6, the Toronto Buddhist School will commence from 10:30 a.m. instead of from 9:30 as heretofore. Bussei service is from 11.

LOOK SMART

This Coming Holiday Season!

Made-to-Measure
SUITS AND COATS

BING TANAKA
516 Manning Ave. - Tor.
For Home Fittings
CALL ME. 6778 EVES.

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65.
WATER HEATERS
Flat rate $45.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 6-8006 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Vocolist Yukio Matsuba Gives Outstanding Performance in Van.

VANCOUVER, B.C. — More than seven hundred Japanese Canadians from Vancouver, Steveston and the Fraser Valley district braved through the heavy rain-storm typical of Pacific coast weather on Nov. 21 to witness the successful grand concert and "shibai" sponsored by the Vancouver Buddhist Church, held at the Japanese Language School on Alexander Street.

Particularly outstanding among the performers were three vocalists—Yukio Matsuba, Eleanor Kondo and Mrs. Toyoko Kobayashi.

Although still young in years, Yukio Matsuba's singing was very impressive, and within the next few years, he should be of great hit to the west coast audience.

Mrs. Kobayashi's lovely voice carried with striking clarity through the hall and doubtlessly everyone in the audience was stirred. Miss Kondo appeared still at her best since this writer had the privilege of listening to her last. Making an appearance in the "tobi-iri" was the humorous character formerly of "Mountain City" of Ontario, Susamu Matsuba.

In the instrumentals, the harmonica was played by Harry Yamada while Eddie Shoji blew his saxophone and his father, a "Shaku-hachi." In the "odoris", four teenagers, Hideko Kada, Kiyomi Kawagoe, Kikuko Tanaka and Kazuyo Iwase, danced to the melody of "Nisei-Koro," while Eiko Mimoto and Miss Wakabayashi performed in "Sendo Kawai-ya."

Several members of the Buddhist Ladies Association put on a fancy parade called the "Kaso-Gyoretsu" emceed by Mrs. Teru Inouye with her face painted dark. In the parade, usually shy Mrs. Shinuko Oikawa made her appearance on the stage and really looked sharp in her navy uniform and giving sharp salute to the packed house.

Included in the program was a twenty-five minute "manzai" performed by Kaushiro Omoto and Zenno Tanaka, and also a "Dojo-sukui" by Kazuo Shiraki who recently arrived from Nippon via the Hikawa-Maru.

A comedy entitled "O-Misoka" was enacted by Heishiro Shigeoka, Ryota Kawasaki, Motomaru Iwata, Toshio Ito, and another Issei, while younger Buddhist members including Tadatoshi Ikeda, Teruko Ikeda, Tatsuo Yamamoto and George Nomura acted in a three-curtain tragedy "Shoshurei."

By GENICHI OHASHI

Bloor Student Wins Award Second Time

TORONTO. — Mae Kyoko Takata, daughter of Mr. and Mrs. Mariyoshi Takata of Toronto, and a fourth year student at Bloor Collegiate Institute here, was recently named as the recipient of the Board of Education Scholarship of $100. Mae won the same award last year.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. Shinichi Shimoda and Family have moved to 10 Burnley Ave, P.O. Box 138, Wexford, Ontario. Phone PL. 5-0091.

OBITUARY

HAMAGAKI

TORONTO. — Mr. Teiichi Hamagaki, Toronto, passed away on Nov. 17 at his home. Funeral service was held on Nov. 18 at the Queen Street United Church officiated by Rev. K. Shimizu.

TSUJI

KELOWNA, B.C. — Mr. Takutaro Tsuji, Kelowna, B.C., passed away on Nov. 21, at the Kelowna General Hospital, following a spell of asthma.

CLASSIFIED

HELP WANTED

ROUGH spotters, good wages. Phone OL. 2361 (Toronto).

CLEANERS for dry-cleaning plant. Apply Mr. Sam Hagino, Best Cleaners Ltd., 150 Kensal Ave., Toronto. Phone RE. 6121.

FOR RENT

THREE-ROOM flat with sun-room. Nisei couple preferred. Phone GE. 5535 (Toronto).

MODERN store with basement, 1611 Eglinton West. Ideal location, will accept reasonable offer. Phone day PR. 3424, evening LA. 9129. Paul Toyonaga.

X-RAY DIAGNOSIS

FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 4549 RES. HI. 8394
880 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

Yonge St. ... 1184-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E. Toronto
Afternoons and Evenings
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3427
West End Office
2336A Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9250 mornings

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

CUSTOM UPHOLSTERING
Recovering & Repairing
ALSO SLIPCOVERS FOR THE CAR
For Free Estimate
CALL
REX MATSUYAMA
LL. 4575 — TORONTO

W. W. Lefeaux
Barrister, Solicitor, Notary
422 Metropolitan Building
837 W. Hastings, Vancouver
TAtlow 5367 & 5368

City-Wide Delivery — Day & Night MA. 8129
MENSOUR'S Flower Shop
953 Mt. Pleasant Rd.
Toronto
When It's Flowers Say It With Ours
Phone evenings & week-ends
TOSHIE TAKASAKI
RA. 0389

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力檢定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

Metropolitan Nisei Young Peoples'
Snow Ball
at
PALACE PIER
with
Benny Louis Orchestra
on
DECEMBER 24TH, 1953
Dancing 9 - 1 a.m. — Dress Optional
Admission: $4.00 per couple

WELCOME NISEI & ISSEI!
● For Wedding Receptions
● For Private or Club Parties
→ AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5055.